

# Cuidados de Hospicio

Una persona con una **enfermedad terminal** (en la que las posibilidades de recuperación son muy bajas o nulas, y que muy probablemente ocasionará la muerte en el futuro cercano) necesita de atención especial, particularmente a medida que se acerca el final de la vida. Aunque puede no haber posibilidad de recuperación de una enfermedad, los médicos pueden ayudar a estos pacientes a soportar las molestias y el dolor ocasionados por la enfermedad. La atención que se concentra en proporcionar comodidad, y no en medidas para prolongar la vida, recibe el nombre de **atención paliativa**.

Cuando las personas con enfermedades terminales llegan a los últimos meses o a las últimas semanas de vida, con frecuencia eligen este tipo de atención. **Cuidados de hospicio** (vea más adelante) ofrece atención paliativa además de otros servicios para hacer que el proceso de la muerte sea más cómodo. El número del 8 de febrero del 2006 de la revista *JAMA* incluye un artículo acerca de la atención paliativa. Esta Página para Pacientes se basa en una que se publicó anteriormente en *JAMA*, en el número del 21 de febrero del 2001.

## CUIDADOS DE HOSPICIO

Los cuidados de hospicio se concentran en el proceso hacia la muerte y en ayudar a las personas con enfermedades terminales (y a sus familiares y amigos) a pasar por este proceso más fácilmente. La atención puede proporcionarse en el hogar del paciente o en un centro diseñado para pacientes en sus últimas etapas de vida.

## METAS DE LOS CUIDADOS DE HOSPICIO

Las metas de los cuidados de hospicio se logran ofreciendo servicios y atención para:

- Manejar el dolor y otros síntomas que causan molestia o angustia
- Crear un ambiente cómodo para el paciente
- Permitir que el paciente esté cerca de su familia y sus seres queridos en sus últimos días
- Proveer descanso a los cuidadores del paciente
- Ofrecer asesoría para el paciente y para las personas cercanas al paciente

## SERVICIOS OFRECIDOS POR CUIDADOS DE HOSPICIO

No todos los programas de hospicio incluyen todo lo siguiente, pero algunos de los servicios que pueden estar disponibles son:

- Servicios de médicos, incluyendo manejo del dolor y otra atención para mejorar la comodidad
- Atención y servicios de enfermería de otros profesionales de atención médica, tales como terapeutas físicos
- Asesoría psicológica
- Asesoría espiritual
- Apoyo y servicios sociales
- Ayuda con necesidades de cuidado personal, tales como bañarse, vestirse y lavarse los dientes
- Ayuda con las actividades diarias, tales como mandados y preparación de alimentos
- Servicios de sustitución que permiten que los cuidadores del hogar del paciente descansen
- Asesoría de duelo para los seres queridos

## EL ENFOQUE DE EQUIPO PARA CUIDADOS DE HOSPICIO

Si usted elige cuidados de hospicio, además de su médico personal, trabajará con un equipo de profesionales de la medicina y voluntarios: médicos, enfermeras, trabajadores sociales, fisioterapeutas y trabajadores voluntarios.

Fuentes: Instituto Nacional del Cáncer, Academia Americana de Médicos Familiares, Fundación Nacional de Hospicio, Asociación de Hospicio de América, La Guía Médica Familiar de la AMA, La Guía Integral de la AMA para la Salud de la Mujer, La Enciclopedia AMA de la Medicina



## PARA MÁS INFORMACIÓN

- Servicio de Información sobre el Cáncer del Instituto Nacional del Cáncer  
[www.cancernet.nci.nih.gov](http://www.cancernet.nci.nih.gov)
- La Asociación de Hospicio de América  
[www.hospice-america.org](http://www.hospice-america.org)

## INFÓRMESE

Para encontrar ésta y otras Páginas de JAMA para Pacientes publicadas anteriormente, visite el índice de Páginas para Pacientes en el sitio web de JAMA: [www.jama.com](http://www.jama.com). El 16 de marzo de 2005 se publicó una Página para Pacientes sobre atención paliativa; el 12 de octubre del 2005 se publicó una sobre sedación paliativa.

Redacción: Brian Pace, MA

Ilustración: Alison E. Burke, MA

Edición: Richard M. Glass, MD

La Página de JAMA para Pacientes es un servicio público de la revista JAMA. La información y las recomendaciones que aparecen en esta página son adecuadas en la mayoría de los casos, pero no sustituyen un diagnóstico médico. Para información más específica relacionada con su situación personal, JAMA le sugiere que consulte a su médico. Los médicos y otros profesionales de la medicina pueden fotocopiar esta página sin fines comerciales para compartirla con sus pacientes. Para adquirir reimpresiones por volumen, llame al 203/259-8724.

